

- **Індійський прем'єр Неру** у своєму останньому виступі в індійському парламенті закликав до національної єдності в обличчя надвійшовшої небезпеки, що її переживала молода індійська держава: комуністича-тиської агресії. Китайські комуністи запланували 6,000 кв. миль індійської території в гористій прикордонній смузі і заявляли претензію на 40,000 кв. миль.
- **На Кипрі**, який з початком нового року стане самостійною

СВОВОДА

UKRAINSKYI SHODENNIK

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918

Передплата: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Subscriptions Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25.—Jersey City and Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65c.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незаповнені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це зазначив. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: SVOBODA, P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Свобода і мир

На закінчення собору американських католицьких владик проголошено 21-го листопада ц. р. за підписами 16-ох найвищих керівників Католицької Церкви в Америці, в тому числі шістьох кардиналів, заяву під назвою „Свобода і мир“, яка є новим могутнім оскарженням проти Москви і комунізму. Ця заява не розкриває ніяких нових невідомостей до цього часу, але охоплює їх у короткому сучасному огляді і пригадує їх тим, хто під впливом співсучасної дурилки готов зловитися на гачок советської „миролюбної“ пропаганди, не розуміючи її підступних цілей.

„Увесь світ жагує прагне миру. Але без свободи в Господньому світі для кожної людини і кожної нації — не може бути миру“. Так починається цей історичний документ. Не називаючи Хрущова на ім'я, владика стверджують, що „під час недавніх відвідин у нашу країну, комуністичний речник користав з кожної нагоди, щоб некорисно порівнювати капіталізм з комунізмом в економічному аспекті. Це не є засадничою справою. Сьогодні вибір людей і народів мусять вестися між волею і неволею... Коли вживаємо тих самих слів, то не говоримо різною мовою. Під „миром“ комунізм розуміє підпорядкування своїй програмі. Під „вільною“ він розуміє прийняття інших його формули співсучасників. Свобода не є продуктом ніякої політичної чи соціальної системи. Це — природне право людини від її народження і, за словами Пала Лева XIII — найвище природне обдарування людини. Комуністи справді проповідують мир і свободу, і проповідують їх безупинно. Але ж їх діла повинають брехнею їхні слова. Вони розпалюють ненависть і недовіру. Вони розтворюють старі рани народів, які мали причину нарікати, коли перебували під чужим володінням. Самі утримуючи цілі народи, супроти яких їх заті не мають і тієї оправданні підстав, комуністи використовують скрізь де можуть, економічну й расову несправедливість, щоб підкопувати до класової боротьби й насильницької революції...“

Американські католицькі владика таврують надмірний націоналізм, що хоче збільшувати свій нарік коштам прав меншин. Говорять про відносини в Америці та її духову атмосферу й підхід до проблеми до допомоги закордонній, американські владика таврують надмірне захоплення матеріальними добрими і таким чином несвідоме сприяння філософії матеріалізму. Вони закликають плекати такий дух, який завжди і всюди підкреслював би існування у світі двох суперечливих і непримиримих систем: свободи і невідомості.

Навряд чи яка чесна волелюбна людина не підписалася б під тією заявою, що в сьогоднішній ситуації є дуже на часі.

„Культурний обмін“ у практиці

Павло Чаленко, син колгоспника з Української ССР, — перший, хто в жовтні ц. р. прибув до ЗДА в рамках візиту американських і советських студентів, не зажаючи на своїх 28 років подати себе за студента Київського державного університету. Він прибув до ЗДА, щоб студіювати математику електронічних обчислювальних машин. Бажано ділянку вивчати в Мишигеському університеті, в Ейн Арборі.

У візитор 3-го листопада ц. р. Павло Чаленко опинився в клопітливій ситуації. До нього явилися, зацікавлені його приїздом до ЗДА, американські журналісти з десятками питань на різні теми. Чаленко відмагувався скільки сили, але, притиснений до муру, погодився відповісти на поставлені йому питання.

Му питання, якщо дістане їх заздальєтє на письмі. Одержавши запити, Чаленко забрав їх з собою, по кількох годинах вернувся із написаними відповідями і почав читати журналістам співучим і захопленим голосом літературні про успіхи компартії Советського Союзу у „вихованні“ працюючих людей, про „чудову органічну сполучку“ советського патріотизму з інтернаціоналізмом і про „мудру політику партії“, яка „справедливо і переможно“ змагається проти „пленарної ворожої буржуазної ідеології“, заглушуючи радіопередачі Голосу Америки. Швидко свободи слова і переконань в СССР, то Чаленко порадив журналістам прочитати відповідні місця в конституції СССР. Водночас із цим він висловив віру в те, що Советський Союз випередить ЗДА у всіх ділянках політичного і господарського життя. При цьому не забув Чаленко засудити американської системи високого шкільництва, в якій студенти мусять платити великі гроші за свої студії, в той час, як університетське навчання в СССР не коштує нічого.

На будь-які інші питання, неподані заздальєтє на письмі, Чаленко відмовився відповісти. Із розмови з ним американські журналісти вивели враження, що Чаленко несамовито боїться двох речей: розмови з журналістами й реакції советської влади на його відповіді.

Інтерв'ю американських репортерів з Чаленком, як першим советським вининим студентом, є одним прикладом вартості модних тепер „культурних контактів“ між ЗДА і Советським Союзом. Вислають Совети законди людей цілковито ілюзорно-наївних, без свободної волі і права на будь-яку власну думку та стероризованих журбою про долю залишених за залізою заслоною родин.

Мавши це на увазі, американські кореспонденти більше, із співчуттям, ніж з риторично коментують виступ зазданого-сика. Проте, як прийняти його прованду-ті з американської студентської молоді, серед яких він перебуває? І чи американські студенти на Київському університеті мають таку саму можливість для „обміну ідеями“, як їх мають советські студенти в Америці? І, чому якраз-енко став речником комунізму на американському університеті? Все самі запити без відповіді виваляють одне бічну вартість „культурного обміну“ між ЗДА і СССР, але не в користь ЗДА.

Дорога даровизна

„Голов, містер Ім'ярек? Ви маєте щасливе число телефону, яке тількищо виграло купон на 25 доларів. Прошу використати його у вигідному для вас часі“. Це був телефон від незнайомої фірми, до якої Ім'ярек чини швидше зголосився по слою виграну. Він її дістав і при цьому підписав контракт на далішні „користі“, які його опісля грубо коштують, починаючи клопоти.

Такі і подібні торговельно-рекламні трюки трапляються зокрема у всіляких сезонах і їх жертвою стає уже не один з наших громадян. Тому не від речі буде пригадати, що в Америці і в світі ніхто нічого задармо не дає і тому, заки закламочити на „дурничку“, треба добре її перевірити. Усім, хто вважав поведінку не завжди означати доброзичливість. Максимальна обережність потрібна зокрема при підписуванні будь-яких контрактів, що їх підписується в атмосфері „даровизни“. Завжди бо існує можливість, що за таку „даровизну“ прийдеється опісля дорого заплатити.

НЕБЕЗПЕКА ВІДРИВУ ВІД ЗАГАЛУ

Париж. — Генерал де Голь аляв собою військову політику на тлі французьких чинилих діячів. Це справді велика людина. Велич його тим більша, що здобув він її, обороняючи велич Франції, і то в найважчих умовах, коли Франція на вагу свого престижу, не могла поставити нічого, крім випадково не зайнятих ворогами територій і доволі незначної еміграції, формовані з якої частини не мали ні одного власного набою, ні одного власного вояцького чобота.

У цій ситуації він оборонив престиж Франції так далеко, що вона приймала капітуляцію Німеччини разом з представниками ЗДА, Великої Британії і СССР. Змагаючись із своїми могутніми союзниками, які ніяк не були такими традиціоналістами, щоб його і Францію визнавати в ім'я майбутнього без перерек, він тільки один-одинки раз поступився: коли союзники командували загрозливо, що повинні поставити на тлі французьким частинам, які окупували кілька сіл на італійсько-французькому кордоні. Тоді він ті частини відігнав.

Але не поступився, коли союзники хотіли евакуувати Страсбург в ім'я свого ширшого, розробленого плану. Своєю поставкою він примусив ген. Айзенгауера змінити версію і Страсбург оборонити. Не поступився він і Сталінові, коли той домагався визнання польського люблінського уряду. Де Голь заявив, що вийде з Москви негайно, коли переконається, що не можна ні до чого домовитися. Не поступився і окупувати Зааршину без ніякої згоди.

Де Голь — демократ з крові і кості. Але в підході до Франції — він учень Сореля, і тому справжній націоналіст, чого, назагал, не добають. В його уяві він — провідник Франції, тобто французької нації, яка складається з сучасного покоління і майбутнього. А це означає, що супроти двох неіснуючих сьогоднішнього покоління в меншості.

Ні його противники, ні його прихильники повністю собі не здають з того справи. І в цьому їхня слабкість, в цьому секрет їхнього підпорядкування йому. Але в цьому й слабість де Голя. Адже, бажано вести державу на таких основах, треба націю відгодувати.

А цієї концепції де Голь не ставить відкрито в ллоціоні теоретичній. Він її не ставить, закладаючи партії в минулому, не ставить її й тепер, ставши головою держави. Він вірить, що ця концепція настільки французька, що вона буде прийнята без навчання і без пропагування її.

Багато чого йому вдалося. Але французький загаль виразно не встигав йти за ним, не прийнявши ним ясно не висловленої концепції, не маючи такої доктрини. Французи — страшні емпірики. І тому вони йшли за Наполеоном, але його концепція ніколи не вросла в грунт, і сьогодні він для пересічного французького скорше небезпечний авантюрист, може ще — цікавий спогад минулого, але ніяк не зразок, не ідеал, а скорше небезпека.

Ще так далеко Французи не зайшли в оцінці де Голя, але це скорше тому, що де Голь ще не зробив ніякого ве-

ликого кроку. З острахом дивляться вони на його спробу розв'язати альжирське питання. Але тут в його користь говорить перспектива закінчення війни, якої нікому не сміла. Французи не уявляють собі, що було б, коли б Альжир став самостійним, і метрополія мусіла б прийняти понад мільйон альжирських французів. Але воявати за той мільйон — ніхто не має охоти, за дуже малими винятками військовиків і політиків, що бачать інтерес Франції у сагарській нафті. Але для французів, який з кожним роком більше платити за газоліну, сагарська нафта не має нічого цікавого.

Стабілізація франка — річ незаперечна. Але що для пересічного французького ваякця факт, що ось уже понад рік долар коштує 490 франків, коли він тих доларів не купує? Для нього важить більше той факт, що все з кожним місяцем дорожчає і „жупівельна“ сила його персональних франків, його плати все меншає. І тут масою конкретний приклад розходження між урядом і загальною. А ніяка доктрина їх не з'єднує.

Ще небезпечніше розходження помічається поміж де Голем і загальною у справі атомової бомби. Де Голь уявляє, що для величч Франції власна атомова зброя — необхідна. „Кожна“ велика держава мусить мати власну ядерну зброю“. Добре, свого ні Америка готова нам дати атомову зброю в разі потреби, але що буде завтра, якщо ми не будемо в таких добрих відносинах з Америкою?

На цій же самій філософії побудовано й рішення де Голя щодо самостійного диспонування збройними силами зокрема ж фльоткою, на випадок війни. Ці сили повинні залишатися під французьким командуванням, а не під командуванням штабу збройних сил Атлантичного Пакту, бо що, коли Франції треба буде оборонити, наприклад, Мадгаскар, який не лежить на Атлантику?

Ці аргументи де Голя мають свій сенс, зокрема ж його постава щодо Атлантичного Союзу. Справді НАТО не вистачає. Тому де Голь висловує концепцію орган і з уявленням стратегії вільного світу на базі потреб оборони всього Глобу, а не лише Атлантичного океану, а окремо Тихого океану, окремо Середнього Сходу і т. ін.

Хто ж стоїть за де Голем у цих головних його вимогах, які викликають поважні застереження з боку союзників? Голова уряду — напевно. Останніми днями він усі ці справи чесно борюва перед парламентом. Сьогодні нема сумніву, що парламент схвалить політику уряду в цих справах, тобто схвалить політику де Голя. Але загаль?

Тут важко щось певного сказати. Про проти цих вимог де Голя стоять комуністи — нічого дивного немає. Що не підтримують їх ліві опозиціонери — також немає нічого дивного. Але ось починається критика в колах патентованих прихильників де Голя, на сторінках часописів, що досі послідовно стояли за де Голем і вимагали абсолютного довіря до кожного його заходу.

На сторінках дуже поширено й впливового щоденника „Фігаро“ у всіх важливих горах (Закінчення на стор. 3-й)

З ВІДЧИТОВОЇ ЗАЛИ

СУЧАСНА ПОЛЬЩА

Заходами Конференції американців центрально- і східно-європейського походження (CASCEED) відбулася в минулий вівторок 24-го ц. м. у приміщенні Українського Інституту Америки в Нью-Йорку доповідь видатного американського жидівського діяча, д-ра Йосифа Ліхтеня про сучасну Польщу, як він її бачив і розумів під час своїх недавніх 4-тижневих відвідин. Д-р Й. Ліхтеня, народженець і мешкавець Варшави аж до другої світової війни, дивився (за його словами) на нинішню Польщу очима не туриста, а людини, яка знає тамшній грунт, як рідний, і знайшла там багато давніх приятелів і знайомих, а частинно й кривих, які втруталися лісілі гтлерівської варварії. Звіти, що їх здебільше чуємо про Польщу, є більше висловом бажань, ніж образом дійсності. Нинішня Польща — це край суперечностей і парадоксів. Найбільш характерні риси — атмосфера загальної втоми й недовіри, атмосфера непевності і страху перед майбутнім. Правильні би компартія, але її не видно, і трудно довідатися навіть, хто комуніст, а хто безпартійний. Насправді, править країною гурток осіб, але й та верівка не є спокійна, бо доводилося — може вірувати, католицького народу. Комуністичне правління й удержавлене господарство, і міський торгівлю виключно із всім навіть найменшими крамничками, а поруч церкви, повні вірних по неділях — це найбільший парадокс. Спокій, поліпшення політичних відносин і життєвої стопи населення — це являє тільки на поверхні життя. Нема фізичного терору, нема масових аресувань, ніяких ревізій. Але нинішні відносини гірші, ніж були, зараз після ті, з жовтневої революції 1956 року, коли до влади прийшов Гомулка. Всі без винятку переконані, що друга така революція була б для Польщі катастрофою. З другого боку — гостра й хронічна господарська криза, низький і цілковито недостатній заробіток робітників і службовців, породжують острах, що робітників одного дня вийдуть на вулицю. Тутешня поняття про свободу слова в Польщі — грубо перебільшене. Ніхто в Польщі не говорить свободно де жучини, вони не набере де нього певного довіря. Доповідач цитувє приклади, як його давні знайомі виглошували спершу пропагандивні комуністичні промови з уваги на свідків, а потім, в чотири очі, перепрошували його за це. Загал дуже бідний, і тому не існують для нього ні добрі ресторани, ні товари, виставлені за вікнами крамничів.

Доповідач ширше описав ситуацію 40,000 — 50,000 жидів у Польщі. Стверджує, що всі вони, вернувшись з Советів, страшенно вороже ставляться до Москви. Понад одногоднина доповідь була переплітана багатьма прикладами з особистою досвідом доповідача за час його перебування в Польщі.

Проводив зібранню п. Дм. Галич, голова КАСЦД, президентом якого є литовський монсеньор Вакунас. Після доповіді відбулося товариське прийняття.

Виконним органом був Державний Секретаріат і подальші державні секретарі, які мали такі самі управліня як Рада Міністрів чи ресортові міністри на Заході. На другому а д м і істраціямому ступені були Повітові Комісаріати, а на третьому — Міські та Громадські Ради, з бурмістрами та начальниками громад на чолі. На Західній Україні не знали таких адміністративних одиниць, як волясто та губернія.

Великим успіхом молодого адміністрації було позитивне полагодження справи жидівської та німецької національних меншин. Галицькі жиди не виступали ні в краю ні закордоном проти ЗУНР, а бувши старшими австрійської армії, приналежні до невеликої німецької національної меншини, дуже помітно збільшили склад УГА.

Найважливішим для нашої теми були Державний Секретаріат Внутрішніх Справ та Державний Секретаріат Вій-

7 ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПЕРЕД ЮВІЛЕЄМ „СІЧЕЇ“

5-го травня 1960 року ми маємо 60 років як Кирило Трилиський оснував в селі Завалі, Снятинського повіту першу „Січ“. Ці товариства, у формі руханково-пожежних були наліп військовим організацією і — як відомо — відіграли велику роль в нашій національній відродженні. Видавничий комітет в Едмонтоні зібрав спомини і фотографії з січового життя і хоче видати з нагоди ювілею першої „Січі“ — Промаятну Книгу. Як колишній „Січовик“, як і не-член „Січей“, але їх прихильник, я к не айсорче вислати свої спомини, а по можності й фотографії, на адресу: Книга „Січей“ 11450-78 Ave. Edmontan, Alberta, Canada. Тома Кобей

бувший „Січовик“

У ВСЯКОЇ СВОЯ ДОЛЯ

Не кидайте цього листа відразу до коша, а терпеливо прочитайте декілька слів, хворого, мученого душею старого хлопця, бувшого артиста українських театрів в краю. Опинившись в крутому становищі, звертаюсь до Вас, не за поміччю матеріальною, а за порадою, яка мені зможе дати матеріальну підтримку.

Народився я в Полтаві 14 вересня 1895 року. Батько мав, як я це був малим, так що й не пам'ятаю його добре. Виховувався і вчився у школах у Полтаві, звідти у 1915 р. пішов до війська, був ранений. За революції був в Армії УНР аж до кінця, брав участь в славному Зимовому Поході під командуванням генерала Омеляновича — Павленка в складі кінного полку ім. Костя Гордієнка, а пізніше в Кірово — гірському артилерейському дивізіоні полковника Алмазова, пізніше генерала. Був інтернований при переході через Збруч, відсиджував у таборах, спочатку в Вадовичах, пізніше в Каліші, звідки був звільнений. По приїзді на Волинь співав по церковних хорах, а потім вступив до театру блаженної пам'яті Василя Косака; працював у мандрівних театрах пп. Котуляка, Косака, О. Урбанського, Полтавченка, Залеського, Олеса Левитського, Карабіневича і Миколи Певного, як помічник режисера. По приїзді большевиків був у Німеччині в таборах з групою своїх акторів як режисер і керівник групи; аж до приходу американців.

Почастало приїхати до Америки, але не пощастило в житті. Дружина моя померла в Шікаго на серце. Син був на війні в Корей, по повероті з Корей оженився, має свою м'ю і свій кліпінг. Я працював по фабриках, аж поки мої хвороби (астма і артритизм) не вийшли з підконтролю.

Приїждося б з нагоди Ієрового ювілею якусь академію зробити, трохи — чотирьох промови — запросяти відповідну п'єсу поставити, і хто знає, чи читав би його прагматик фелетові чогось такого не вступити?

Та покищо засліплено десять свічок на ювілейному „Каліш“, розкажи йому на отні, сотні кусочків, і зняймо на здоров'я шановних ювілянтів і їхні непервинні та плідні і щасливе подружжя.

Читачка з Філадельфії

ПОЖОВКЛИХ ЛИСТКІВ

У „СВОВОДІ“ 50 РОКІВ ТОМУ

„Гостиня Руського Владки в Нью-Александрі, Па.“

„Дня 30 і 31 жовтня мали ми, русини на Нью-Александрі, Па, величаву урочистість і велике свято, бо тоді Пейсера Владика прибули пошляти нашу церкву Родження Преч Діви Марії. Перед 9-ю годою вечером прибули Преосв. Владика в асисті місцевого душпастиря, о. М. Даниловича і Высокопреподобного о. М. Стефановича з Пітсбургу до церкви. Люди вийшли зі світлом напрооти Владика і попровалили їх до брами тріумфальної перед церквою, українською зеленню і флагами. В брами привітав Владика ширим словом місцевий прелат Вас. Кіліна в імені всіх парафіян, а тримаючи на

таці хліб і сіль, по староруському звичаю впровадив їх до церкви...“

Про журнал „Щербет“

„ВІДОЗВА до братів-родичів, робітників, священиків і української інтелігенції на американській землі. Сим поліомляю Влов, ядичів і прихильників однакої на американській Україні гумористично-сатиричної часописи, що редакція і адміністрація „Щербети“ перенеслася з Нью-Йорку до Скрантона, Па. Причому „перемудова в а н а д“ „Щербети“ в являють Пейсильвенті подасть сам „Щербет“, як уже улюкочувся і доповідати свої грати до поради на новій садибі, а тик часом кланяється низенько і просить дуже чемнею прихильників українського гумору і сатири, щоб, в справах „Щербети“ зверталися на поличке подану, адресу та просити приготувати пренумерату вже на 1910 рік...“

(„Свобода“ ч. 45 з 18-го Падоліста 1909 р.)

Державна влада його не розв'язала, не проголосила волею для української нації, нічого з бущих русофілів не арештовано, нікого не клякано до суду, і ні від кого не жадано декларативної згоди. Всіх русофілів, або, як їх тоді називали, каліпів, попрактувала українська влада як повноправних своїх громадян. Таке поступування виявилось дуже доцільним та успішним. За цілий час нашої державності не було випадку, щоб хтонебудь з бущих русофілів у цивільній чи військовій службі не оправдав довіря, яким обдарувала його нація. Всі вони сповняли свій обов'язок супроти Батька.

(Закінчення на стор. 4-й)

А. Заплітний

ВНУТРІШНЯ ПОЛІТИКА В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ НАРОДНІЙ РЕСПУБЛІЦІ

(1) Щоб мати вірний образ внутрішньої політики в Західній УНР, яку покинув до життя Листопадівний Зрив 1918-го року і яка 22-го січня 1919-го року стала Західною Областю УНР, треба пригадати деякі дані відносно населення, території та тих чинників, що постійно мали на неї вплив.

Правно ЗУНР включала в себе Східню Галичину, Північну Буковину, Лемківщину та Карпатську Україну. В тих межах вона мала 70,000 квадратних кілометрів (43,000 кв. миль) та шість мільйонів населення. Фактично під управлінням Державного Секретаріату не було більше як 45,000 кв. кілометрів (28,000 кв. миль), бо вже 10-го листопада 1918 року румуни зайняли

Північ. Буковину, поляки завоювали 11-го листопада 1918 р. Перемишль, а дещо пізніше й цілу Лемківщину, чехи оселилися в січні 1919 р. Карпатську Україну, а в травні 1919 р. румуни забрали додатково Коломийський округ. На цій меншій території було чотири мільйони населення, в тому числі 75% або 3,000,000 українців, 480,000 поляків, 440,000 жидів та 80,000 інших.

Країна мала наскрізь аграрний характер, крім незначного нафтового промислу в дрогобичській околиці. Розпад австро-угорської монархії наприкінці жовтня 1918 р. привів за собою цілковиту зміну політичного, господарського та міжнародного положення західних ук-

раїнів. Проголосивши 1-го листопада свою державність, вони попали відразу, того самого дня, у воєнний конфлікт з відвоюваною польською державою, яка рішила посунути свої кордони далеко на українські землі — аж до Дніпра. Польща була свідомо, що ЗУНР перекреслює всі її плани на Сході, а західні українці не мали найменших ілюзій щодо польських намірів. Вони знали, що на них чекає тяжка, безкомпромісова, майже безнадійна боротьба.

Польща була тоді сильним і дуже небезпечним противником, не тільки тому, що вона була приблизно в шість разів більша як ЗУНР. Вона була визнана як союзник переможених західних держав і мала від них повну дипломатичну допомогу та великі доставки харчів і воєнного вряду. Забезпечена на заході від побитої Німеччини, відділена від Росії низкою нових держав, як Естонія, Латвія, Литва, Вілорус та Українська Народна Республіка, які стояли в тяжкій боротьбі з чер-

воною Москвою, польська держава мала вільні руки. Вона кинула на війну з ЗУНР не тільки ті сили, які мала на своїй території, але й стягнула з Франції на Галицький терен 110-тисячну надзвичайно добре вивірену армію генерала Галлера і забезпечила собі поміч десятка руських дивізій, які на те зайшла потреба.

До того треба мати на увазі, що питома вага 480-тисячної польської національної меншини була тоді далеко більша, як показувало її число. Вона мала в своїх руках майже всі поміщицькі землі та цілий адміністративний апарат країни. Польське шовіністичне католицьке духовенство стримало поважний відсоток українців римо-католиків від активної участі в нашому державному будівництві. Велика перевага поляків у Львові скоро привела до втрати цього столичного міста. Свідомість величезної польської загрози лягла важким тягарем на ЗУНР і мала цілий час вирішальний вплив

на хід внутрішньої політики молодого держави.

Та не зважаючи на війну, вдалося досить скоро створити свій власний державний апарат, який працював справно не тільки внутрі країни, але й в ділянці військової оборони. Головну увагу спрямовано на створення своєї армії, яка майже всім місяцями несла на собі головний тягар боротьби з польською мілітарною силою.

Хто бачив Українську Галицьку Армію під час Чортківської офензиви, той не мав найменшого сумніву, що вона викинула б польську армію поза кордони своєї держави, якщо не катастрофічний брак крісових та артилерійських набоїв.

Законодавчим органом, з якого випливала внутрішня політика в найширшому розумінні цього слова, була Українська Національна Рада. В короткому часі — від листопада 1918 до липня 1919 року вона ухвалювала цілий ряд дуже важливих законів та дві конституційні акти: про са-

мостійність ЗУНР та про злуку з Великою Україною.

Виконним органом був Державний Секретаріат і подальші державні секретарі, які мали такі самі управліня як Рада Міністрів чи ресортові міністри на Заході. На другому а д м і істраціямому ступені були Повітові Комісаріати, а на третьому — Міські та Громадські Ради, з бурмістрами та начальниками громад на чолі. На Західній Україні не знали таких адміністративних одиниць, як волясто та губернія.

Великим успіхом молодого адміністрації було позитивне полагодження справи жидівської та німецької національних меншин. Галицькі жиди не виступали ні в краю ні закордоном проти ЗУНР, а бувши старшими австрійської армії, приналежні до невеликої німецької національної меншини, дуже помітно збільшили склад УГА.

Найважливішим для нашої теми були Державний Секретаріат Внутрішніх Справ та Державний Секретаріат Вій-

Стенан Куропас

ШИКАГОВСЬКА ХРОНІКА

Голова Мазепинська імпреза — відбулася в нас в неділю 18 жовтня в залі Лейн Технік Скул. Забрало шикагівським українцям 6 місяців часу на приготування і прийняття цього добре підготованого репертару. Вона осталося в пам'яті як доказ, що можна зробити спільними силами громади.

Мася народ (когда двух тысяч осіб) заповнили залю. Такого маси людей не пам'ятає наша громада від часу Українського Дня в Рівному парку. Хто з українців не знав добре про Мазепу, довідався на імпрезі. Старанно опрацьований реферат проф. Заводова, вступне слово проф. Антоновича чи англійський реферат ади. Кулака були добре приготувані. Проф. Заводова представляв добу Мазепи, його діла, політику і його важку ситуацію, в якій він був і царів служивши а рівночасно підготувавши розрив з ними. Мазепу упоминували Т. Шевченко у своїй «Кобзарі».

В програмі концерту брали участь хор Сурма з П'єшківцем на чолі, Шведський Квартет школи Норт Парк Каледж, проф. Джансон з цього ж каледжу, який прочитав поему, яку жодний учень у Швеції знає до 12-го року життя на пам'ять, а яка велика лідарка короля Карла XII. Оркестр СУМА під проводом проф. Вараша і п-ні Турякська як незвичайна декламаторка гарно доповнювали програму. Нелюди? Змушений хор, що числив 100 осіб, не зі своєї вини за 6 проб не міг себе оправдати, хоч зібрав гарну силу голосів. Вражало теж, що не було нікого з американського контресу, стейту і міста. Міг бути теж шведський консул, не був, хоч обіцяв, шведський хор. А такі імпрези добрі для нас а теж краще для зовнішнього світу.

Група Вільгельм — союзниць і член першого уряду Стрілецького Гуртка ч. 6 в Шикаго відійшов з цього світу і похоронено його 3 жовтня. З оригінальної п'ятки, що створила Стрілецьку Організацію а відійшов ОДВУ — це другий член, що відійшов у вічність. Оригінальна п'ятка переміняла Шикаго до незалежності організувала мережу Відділів ОДВУ, УНСОЮЗУ і організувала імпрезу. Активний до війни, незважаючи довгі роки і не брав участі в народному житті.

Розалія Сидорук — теж союзниця, це доказом, що не чоловіки аде жіночки вирішують в повній силі віку і в часі, коли вони можуть докинути сподобати віку по трудах. — Покинула приїхала до Америки, по першій світовій війні. Була активною у Відділі Українського Золотого Хреста і Відділі УНСОЮЗУ, ч. 125. Останніми роками очолювала 12-й Відділ Союзу Українок, і була

ла доказом, що Америка с такий край, де жінка зі сільською освітою могла очолювати жіночу організацію з великою концентрацією інтелекції і дипломованих пань. Мала імпульсивні похорони, але теж на радіопередачах.

Голос Комбатанта — поправляється і тому дівав в нашіх громаді право горюжності. Цього, зрештою, можна було сподіватися, бо початки для кожного початкучого журналу важкі. Навіть для журналу зі стажем і довгими роками праці життя повне перешкод! Чому зміна з Голосом Комбатанта? Не знаю, але бачив його в руках кількох наших людей, бачив в «Бесіді» — значить люди його читають. А власне, «Комбатантові» читачів й треба!

Смерть Степана Бандери — потрясла й нашу громаду. Організації в нас вольно і фронті постаралися про спеціальні жалобні акції, які друкарня на Шикаго і Оклей напечатала і в неділю рано вони були вже розліплені по деяких крамничках а з дому СУМА позивав жалобний прапор. Церква св. о. Ніколая, де відправлено Панахиду, була повна людей. Чувти було плач і люди витирали сльози. В обличчя смерті людини, Степана Бандери зокрема, інше не могло бути.

В Союзній Трибуні за нересен — ми зробили крауду б. секретарів 341-го Відділу УНСОЮЗУ у Віндзорі, Канада. Назвали ми його Хробоком, а його правдиве прізвисько — Червоний. Помилка з ентомологічного погляду не велика, але в союзові житті не потрібна. Тому перепишемо пана Червоний, який живе тепер в Дітроїті.

Делегати СФУЖО — пані Бойко — Суліма з Німеччини і Пеленська з Австралії відідали нашу громаду і побули тут цілий тиждень. Український Золотий Хрест і Союз Українок влаштували в Союзному Домі стрічку делегатів з громадством в суботу 24 жовтня. Прийшло 62 жінок і 5 чоловіків. Забагато імпрез слабкий розголос й збайдужіли громадяни були причиною малої фреквенції. Пані Бойко — Суліма говорила на тему України, її теперішнього становища і майбутнього. На підставі реферату пані Бойко, Україна с тепер найбагатшою країною, найближчим громади на світі. В Україні с нова капіталістична класа більшешвицьких великоміж з вілліями і автіями і класа бідаків в колосах і поза ними, що голодують і с обдерті. Прелегентка підсумувала цілі візити Хрущова в Америці, який ривня розкладає Америку зі середини. Українське жіноцтво не може забути Хрущових злочинів в Україні. Пані Пеленська говорила на тему міжнародного жіночого руху і участі українських жінок в ньому. Успі-

х українського жіноцтва на міжнародному форумі с мінімальні. Вступ там за державним квітом. Але с деякі успіхи. Як здобувати публічну опінію для України? Пані Пеленська сказала, що не треба жалуватися світові, що ми біди і поневолені. Світ самітентів не знає. Треба світові казати, що без самостійної України не буде миру на землі. Для культурних і торговельних зв'язків треба мати на сході Європи — Україну. Вона теж розказала депо про життя 15-тисячної української громади в Австралії. По рефератах пані подали чай з оріховим тортом.

В неділю 25 жовтня У. З. Хрест прийняв п. Бойко-Суліму у своїй домі в «Бесіді» окремою скромною імпрезою. По відвідинах в різних українських церковних і світських установах, делегати закінчили якраз в Шикаго своє гостинне турне по наших громадах.

Листопадів Салта — відбулася в нас окремо по різних громадах.

Ява Грамот — навістила нашу громаду. Де оберієшся, роздають грамоти за різні правди і мінливі заслуги для народу, громади, України й науки. До війни американська Україна такого явища не знала. Десь хтось, переважно організації дівастали, грамоти зі Львова за церковні дар на Інвалідів при Річку Школу і т. в. Права, всі члени Союзу, мали асеруційні грамоти. А тепер різних грамот, малих і великих, почесали і значимий наможило так багато, що й ліку не стає. І що з ними робити? Хотати до шукати чи виставляти? Але де? Я особисто маю таких грамот 13 — в бити їх шпанагелями на стіні мого бора. Яка їх стріле днів, не знаю, бо прибувають нові і не стане місця. А шкода, бо деякі з них як приміром ОУН с артистично зроблені. Е надія, що громадність, а радше організації дадуть собі з грамотами спокій, бо зачали роздавати почесні докторати, і грамоти відійшли на дальший план.

Золотий Ювілей 259-го Відділу УНСОЮЗУ, — що його українська громада на Св. Сайді відзначала окремим бенкетом, вдавля. В неділю 1. листопада в новій, просторій залі парохії св. Богородиці на 50-й вул. і Полайна зібрався разом 200 людей, переважно діти і внуки перших піонерів громади. Нікого з основників Відділу нема вже між живими. Найстарішим присутніми членами Відділу з квітня 1910 р. були Іван Ханас і Степан Проць. Останній подарував мені Державний Бонд Української Захисної Республіки, виданий йому 1921 р., і просив передати його до музею і відіти у «Свободі», як доказ, що наші давні емігранти України помагали. — Коротка програма і короткі промови нікого не мучили, а секретар Відділу пані Гуглик, що теж була тостмайстером бенкету, завдалася добре зі свого завдан-

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

ЩЕ ЗАЛИШИЛОСЬ тільки кілька примірників чудової повісті-казки Богдана Лепкого «Під Тихий Вечір»

Ціна \$ 1.95

Замовляти

СВОВОДА

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.



Доказ давньої слави і жертвенності — фотокопія (помешена) Грамоти Національної Оборони для здобуття і закріплення незалежності Галицької Держави, яку викуповували американські українці в 1921-му році. Покійний х-р Лука Минуга, підпис якого видіє посередній анкету на цій Грамоті, зібрав на цю позичку кругло 120,000 доларів і за ці гроші уряд ЗУНРеспубліки міг перевести широкі дипломатично-політичні акції в користь визволення України в ті бурхливі часи після першої світової війни. (Гл. Шикагівська Хроніка інж. Ст. Куропаса.)

Панахида за сл. п. Степана Бандеру в Пассейку, Н. Дж.

18 жовтня по Службі Божій о. прот. Степан Вілак, сказавши відповідне слово про трагедію, яку переживав наш нарід, і вказавши на ті численні жертви, що їх наш нарід складав на жертвеннику до волі, вказав, що схида, підступна Москва посягнула на життя Провідника Українських Націоналістів Степана Бандери, і його смерть с загальним ударом по нашому національному змагу. Церква була переповнена вірними. Всі були під враженням нової нашої трагедії. Співав гарно хор під орудою проф. Воляківського.

Насувається на думку кілька думок із приводу цієї панахиди. Хай же знає вражий ворог, що нас вже не так то легко покотати! Сьогодні на

я. Відділ, що крім численних теж назву Сестрицтво Пресвятої Богородиці, дав почин до заснування парохії того ж імені, що теж буде актором відзначено. А про решту вже була згадка в «Свободі».

Гавдеамус Ігітур — було мотом студентської імпрези в Креймер Готелі з нагоди початку нового шкільного року. Веселе студентське товариство, кількадесят українських професійних людей переважно лікарів, веселий Богдан Наконечний, як провідник за бави. Були й промови. Говорив проф. Юрко Степовий про систему навчання в Америці і про пошук до науки і мистецтва. Але де? Я особисто маю таких грамот 13 — в бити їх шпанагелями на стіні мого бора. Яка їх стріле днів, не знаю, бо прибувають нові і не стане місця. А шкода, бо деякі з них як приміром ОУН с артистично зроблені. Е надія, що громадність, а радше організації дадуть собі з грамотами спокій, бо зачали роздавати почесні докторати, і грамоти відійшли на дальший план.

Золотий Ювілей 259-го Відділу УНСОЮЗУ, — що його українська громада на Св. Сайді відзначала окремим бенкетом, вдавля. В неділю 1. листопада в новій, просторій залі парохії св. Богородиці на 50-й вул. і Полайна зібрався разом 200 людей, переважно діти і внуки перших піонерів громади. Нікого з основників Відділу нема вже між живими. Найстарішим присутніми членами Відділу з квітня 1910 р. були Іван Ханас і Степан Проць. Останній подарував мені Державний Бонд Української Захисної Республіки, виданий йому 1921 р., і просив передати його до музею і відіти у «Свободі», як доказ, що наші давні емігранти України помагали. — Коротка програма і короткі промови нікого не мучили, а секретар Відділу пані Гуглик, що теж була тостмайстером бенкету, завдалася добре зі свого завдан-

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

ЩЕ ЗАЛИШИЛОСЬ тільки кілька примірників чудової повісті-казки Богдана Лепкого «Під Тихий Вечір»

Ціна \$ 1.95

Замовляти

СВОВОДА

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

ЩЕ ЗАЛИШИЛОСЬ тільки кілька примірників чудової повісті-казки Богдана Лепкого «Під Тихий Вечір»

Ціна \$ 1.95

Замовляти

СВОВОДА

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

ЩЕ ЗАЛИШИЛОСЬ тільки кілька примірників чудової повісті-казки Богдана Лепкого «Під Тихий Вечір»

Ціна \$ 1.95

Замовляти

СВОВОДА

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

ЩЕ ЗАЛИШИЛОСЬ тільки кілька примірників чудової повісті-казки Богдана Лепкого «Під Тихий Вечір»

Ціна \$ 1.95

Замовляти

СВОВОДА

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

3 КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛІ

ВИСТУП ВОЛОДИМИРА ЦІСКИ НА СВЯТІ УПА В НІО ЙОРКУ

В неділю 22 листопада в залі Джуніор Гай Скул Товариство бунівшів УПА ім. ген. х-р Т. Чупринки якуні з Організацією Визвольного Фронту влаштували громадсько-мистецький вечір, під назвою «Свято УПА». На цьому вечорі були промови і декламація, а друга його частина була цілком присвячена виступу відомого скрипалі Володимира Ціски.

Таке послання громадської і мистецької тем можливе, але, на мою думку, краще було б робити їх окремо, якщо не дбати про деякі організаційні заходи.

Не дивлячись на те, що концерт не був самостійним рециталем, скрипаль ще раз порадив багаторічному аудиторії своєю майстерністю, технікою і художнім смаком.

Виконавний репертуар, який включав, крім порівняно невеликих камерних творів Жуковського (леген), Бруха (романса), Фоміна (назика, марш), — це й два найкращі твори (соната Брамса і концерт Сен-Санса) дає можливість концертантові показати свій соковитий, інтонаційно чистий, тон, шліфетну манеру фразування і інтерпретації. Такий якостями він був вже відомий зобразив.

Шкода, що велика педагогічна діяльність проф. В. Ціски не дала йому, як і його прегарному партнерові можливість частіше виступати як інструменталістів, зокрема в самостійних рециталах.

Як показав рецензований концерт, подивувати концертний виступ з іншою атмосферою може і не слід, бо соліст мусить мати перед собою певний континент с слухачів, прихильників камерних концертів, бо інакше у нього не буде контакту з аудиторією. Так було, с і буде завжди і скрізь.

Але, не дивлячись на різноманітність аудиторії, серед якої були навіть і маленкі діти, концерт йав великий і цілком заслужений успіх, до чого не в малій мірі спричинилися і високомистецький с у провід планіст Роман Савицький. Так ця віддана пара музики робить велику справу, не замислюючи в рямці лише педагогіки, а в міру, а іноді і в міру, своїй можливості, щогляе громадську думку, якої мистецтва високої класу, все ширше, глибше припинюючи йашій спільності смак до мистецтва камерного стилю.

Микола Фоменко

Секретар рідництва Езра Тефр Вейсон залує журналіста, що його політичним протинством являлося представити його як «ворога» фермерів, та в діяльності більшість фермерів підтримують його політику, що має свою цілю змішати урядову контролю над фермерством, зокрема цінами на сільсько-господарські продукти.

БЕЗ ПОЛІТИКИ

Економічний дорадник компанії Лайонел Д. Едді заявив, що американська економіка в 1960 році зросте так, що країна, на продукція вноситиме 510 мільярдів доларів. Цього року країна, на продукція, тобто вартість випroduкованих товарів і вартість виконаної праці, становитиме 490 мільярдів доларів. Лайонел Едді вважає, що буде зростати в будівельному проєкті, але має намір на рік в автомобільному проєкті і збільшення закупів товарів на рати.

Найвищий Суд ЗДА відкинув апеляцію 8 осіб, які відбувають досмертну тюремну кару за пограбування банку Врінкса в січні 1950 року на 1,219,000 доларів. Суд не подав причини відхилення апеляції. Адвокат засуджених твердить, що його клієнти не мали «справедливої суду», бо нібито присяжні судді перебували під впливом ворожої настанови місцевого громадянства, яке обурювалося цим найбільшим в історії ЗДА грабунком.

Генерал армії Даглас МекАртур за два місяці матиме 80 років. Він займає окремі апартаменти у готелі «Валдорф-Асторі» і зовсім відокремлений від армії, як про це сам згадував у своїй промові в Конгресі, коли його відвідував був із Кореї в 1952 р. президент Труман. Проте генерал із 5-ма зірками, він все ще числиться в «активній службі». Його пенсія становить \$20,543 річно, а крім того він має право оплачувати штаб. Він с головою радник директорів корпорації Сперрі Ренд, і за це отримує \$100,000 річно. У Вашингтоні МекАртур не був, але з президентом А. Я. с гасером зустрічався, який називав його «своім старим другом». Він і досі вірить, що був би виграш війни в Кореї, коли б міг бомбардувати ворога в Китаї.

Передбачається, що чоловічі убрання налісї і вліті 1960 р. не подорожують, але восени того року ціни на них у роздрішному продажі підвищаться на 5 доларів.

Совєтські лікарі твердять, що в СССР винайдено апарат, який може викривати пістрька (грама) в його найдрішній стадії. Цей апарат нібито виявив, які опухи с злоякісні, а які доброякісні.

Посол англійського парламенту Томас Мур веде завітлу кампанію за привернення законодавчим шляхом фізичної карі для несправних злочинців. Він с проти середньомірного стосунку цієї карі, яка каліцтва дітям чи злочинців викликає і викликає до них співчуття кривих, приятелів і громадянства, а вимагає такого «символічного» карання буюком, яке осмішувало б проступників в о чач їх ровесників. Проти привернення фізичної карі с будь-якому вигляді с міністер внутрішніх справ Річард Батлер.

21-річна найстарша дечка кол. сніпетського короля Фарука, княжна Феріал, закінчивши школу в Швейцарії, прийняла послуду вчительки стенографії в приватній школі для дівчат з заможних доміи у Лозанні. Вона хотіла працювати, як бюрова секретарка, але її батько спротивився цьому. Княжна Феріал заробляє по \$35 тижнево і дуже задоволена, що усамостійнилася. Король Фарук являється с Спінту величезний масток.

У містечку Люсаді, в Португалії, коли музика заграла в селській марші з «Льогенріна» і Хоза Морейна вже наближався до вітняря з своєю судженою Гріною, з'явився інша дечка, Марія, яка заявила претензію до молодого. В церкві і перед церковю зчинилася тава біда: між прихильниками Гріни й Марії, що поліція мусіла стріляти понад головами учасників бієви. Веселий обидва закінчили без музики і свідочного настрою.

Чоловік Ерік Гітлі Бардо, найславетніший французький актор, актор Жак Шарріє, захворів на нервову недугу і його відвезли до шпиталю. У газетях появились неспокійні навісти, що цією «недугою» він хоче закінчити свій відвіток служби. Справа зчинила відгук аж у парламенті.

НЕБЕЗПЕНА ВІДРИВУ ВІД ЗАГАЛУ

(Закінчення зі сторін 2-гої)

сподарських і політичних справах займає слово визначний їх знавець, Раймонд А. рон. Він виразно виступав проти самостійності Альєжирі, і ніколи не виступав проти політики уряду. Та ось не давно на сторінках опозиційного тижневика, забравши голос в альєжирській справі, він заявив, що і без Альєжирі Франція не пропаде, і інтерґрація Альєжиру не с можливою. Піднесення життєвого рівня в Альєжирі до рівня метрополіти контуватиме Франції надто дозого. Остаточного висновку він не зробив, але його стаття звернена проти тих поших слоганів уряду.

На сторінках «Фігаро» за брав цей же автор слово в справі французької атомової бомби й французької стратегії. Він узяв, що ця бомба нічого не дасть, крім погір-

шення відносин з союзниками, бож «ударної сили» Франції не осягне не маючи засобів на фабрикування атомових бомб, що с зброею передстарішою, ні не зможе продукувати потрібної кількості ракет. А тому всяка ідея повної суверенності оборони сьогодні не має сенсу.

Характеристично, що стаття ця появилась саме напередодні декларації уряду в цих справах у парламенті... Порали цю політику схвалити, але серед загалу вона не має беззаперечної підтримки, а де французи — страшний еміпирки. Вони приймуть всяку концепцію, коли вона буде успішна і навіть де Голь змивиться, що здійснити її не можливо. І це у багатьох справах.

О. Д-вич



TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 WEST BIST STREET - CHICAGO 9, ILLINOIS
TELEPHONE PROSPECT 8-8800

Сенсаційне повідомлення: ТРАЙДЕНТ НА ВЕРШИНАХ!

ми являємось першими, що є в спроможності виічаувати нашим щадникам 4% (чотири і пів) за зложені ошадності. НАШОМ ОСНОВНОМ ЗАВДАННЯМ ЗАВЖДИ БУЛО і ОСТАЄТЬСЯ НА ВСЕ ДІЯТИСЬ НАШИМ НАБЛАННЯМИ З НАШИМИ ЧЛЕНАМИ БО ЗДЕМО СОБІ З ТОГО СПРАВУ, ЩО ЗАВДАЛИ НАШОМУ ШИРОКОМУ ЧЛЕНСТВУ МИ ДОБИЛИСЬ ВЕЛИЧЕЗНИХ УСПІХІВ.

ПРОДУМАНО КЕРІВНИЦТВО СПІЛКОЮ, З ПОВНИМ ЗМІСЛОМ ПЕРЕДАЧУВАНИ СПРАВИ, ЯК ТАКОЖ ОШАДНОСТІ НА ПОЛІТИКА У ВИЗНАЧУВАННІ ГРОШЕЙ, ДАЛИ МОЖЛИВІСТЬ ДОБИТИСЬ ТАКИХ ВЕЛИКИХ УСПІХІВ, І ТОМУ ТО НА СЬОГОДНІ МАЄМО ВЕЛИКУ ПРИЄМНІСТЬ ПОДІЛИТИСЬ З НАШИМИ ЧЛЕНАМИ, ЯК ТАКОЖ З ТИМИ, ЩО СКОРО НИМИ СТАНУТЬ, НАШИМ ВДОВІДНІСТЮ З ТОГО ФАКТУ, ЩО НАШІ УСПІХИ С ТАКОЖ УСПІХАМИ ВАС УСІХ!

САМЕ ТЕПЕР НАСТАВ ЧАС ДЛЯ ВСІХ ШАДІТИ ГРОШІ В НАШІ СПІЛКУ ТРАЙДЕНТ. ЦІ ТЕПЕР ЄДИНА СПІЛКА, ЩО ПЛАТИТЬ ТАКИМ ВИСОКИМ ВІДСОТКОМ, БО АЖ 4 1/2%. ВАШІ ОШАДНОСТІ, ОЧЕВИДНА РІЧ, ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ФЕДЕРАЛЬНО. ВАШІ МОРЕДЖІ — У ПЕВНИХ І БЕЗПЕЧНИХ РУКАХ ВИКОРИСТАЄТЕ ЦЮ ПЕРШУ В ІСТОРІЇ НЕЗВУЛАНУ НАГОДУ ЯКНАКСКОРШЕ — ЦЕ СЬОГОДНІ, В НІЯКІ ІНШІ ШАДІНІЯ УСТАНОВИ ВИ НЕ ЗМОЖЕТЕ ОТРИМАТИ 4 1/2% ЗА ВАШІ ГРОШІ ТОМУ, ЩО В ІСТОРІЇ ОШАДНОСТЕЙ І ПОЗИЧОК ТРАЙДЕНТ С ПЕРШОЮ ТАКОЮ УСТАНОВОЮ!

ВИ МОЖЕТЕ БУТИ ПЕВНІ, ЩО В ТРАЙДЕНТІ НА ВАС ЧЕКАЄ ЗАВЖДИ СПРАВНА, СОЛІДНА ТА ЧЕПНА ОБСЛУГА. МИ ПРИЛОЖИМО ВСІХ ЗУСИЛЬ, ЩОБ ЗАДОВОЛНИТИ СВОІХ ЧЛЕНІВ І ПОМОГТИ ІМ У ВСІХ ПОТРЕБАХ. ОТЖЕ НЕ ЗВОЛІКАЄТЕ З ТАКОЮ РІДКОЮ І ПЕРШОРАЗОВОЮ НАГОДОЮ СКОТАКТУЄТЕСЬ З НАМИ ЯКНАКСКОРШЕ ТЕЛЕФОНОМ АБО ВИСЛАЄТЕ СВОІ ОШАДНОСТІ ПОШТОЮ, ЯКУ МИ САМИ ОПЛАТИМО.

ДИВІДЕНДИ ВИПЛАЧУЄМО ДВА РАЗИ РІЧНО: 30-ГО КВІТНЯ І 31-ГО ЖОВТНЯ. ГРОШІ ЗАПОВНЮВАНІ ДО 15-ГО ДНЯ КОЖНОГО МІСЯЦЯ, ПРИНОСЯТЬ ВІДСОТКИ ВЖЕ ПЕРШОГО ДНЯ ЦЬОГО Ж МІСЯЦЯ.

З поважанням

Карла Гіршмана

ПЕРШО ПУШЛО

Екзекутивний Директор

Part of All you Earn is Yours to Save!

ЛІКАР-ДЕНТИСТ

Д-Р РОМАН СУХИЙ

<— ВІДКРИВ —

ЛІКАРСЬКО-ДЕНТИСТИЧНУ КАНЦЕЛЯРІЮ у Філадельфії

при 1202 W. Lindley Avenue.

Пациєнтів приймає

ЗА ПОПЕРЕДНІМ ДОМОВЛЕННЯМ.

Tel.: GL 5-9391

"УКРАЇНСЬКА СТАРОДАВНІСТЬ"

Праісторія українського народу, доведена до тих часів, якими починається Історія України М. Грушевського
Сторінки 285

Автор — ПАВЛО КРАТ

Годиться як РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК.
Ціна — \$ 2.00, а в перекладі — \$ 2.50.
Замовлення з «моєю ордером» пересилає на адресу:

Mrs. S. CRATH

61 Cameron Cres., Toronto-Leaside, Ont., Canada

Victor Kamkin, Inc., Bookstore
2906 14th Street N. W. — WASHINGTON 9, D. C.

СЛОВАР УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

БОРИСА ГРИНЧЕНКА

перевидання фотомеханічним способом з видання 1909 р.

в чотирьох томах

Ціна — 8 доларів — за всі чотири томи.

ПРАЦЯ
• HELP WANTED FEMALE •

Registered NURSES
or as
GENERAL FLOOR DUTY NURSES
all shifts in a modern 230 bed Pensacola Hospital.
Attractively furnished cottages available at low rent within minutes of the beach and Naval Air Station.
Excellent opportunities and liberal personnel policies.
Write Personnel Director John SCHILL
BAPTIST HOSPITAL
1000 W. Moreno
Pensacola, Florida

REGISTERED NURSES GENERAL DUTY
All shifts — day or night.
\$305 per month — \$ increases every 6 months — \$10 increase for night duty.
SUPERVISORS
\$325 per month — 40 hour week — Room — Board and Laundry — \$40 per month — Permanent position — Write in English only.
Director of Nurses
MEMORIAL HOSPITAL
Rawlins Wyoming

ASSEMBLERS
in Englewood, N. J.
Околиця
George Washington Bridge.
Фабрика
Automotive Trim Panel Plant
поруку двічі з досвідом в
монтажних частин при моту-
вальній лінії.
Автовіз досвід несконечний.
Денні або нічні зміни.
Добра платня. Присма праця.
Юнія на фабрику.
PHILMONT
210 So. Van Brunt Street
Englewood, N. J.

• BUSINESS OPPORTUNITY •
• VACATION RESORTS •

ЛІТНЯ ОСЕЛЯ
коло СОЮЗІВКИ
Модерна, з новим купальним басейном 40 x 80, з приводу непорозуміння спільників на продаж. Інформація:
GR 5-1040 або WO 4-4843

"Листопад"
для чоловічого хору з баритом
сольно і форте
Лова Р. Купчинський
Юлія О. Заліська
Ціна: 60 шт.
Замовляти
"СВОБОДА"
83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ВНУТРІШНЯ ПОЛІТИКА В ЗАХІДНІЙ
УКРАЇНСЬКІЙ НАРОДНІЙ РЕСПУБЛІЦІ

(Закінчення зі стор. 2)

кімнати гідно і чесно до са-
мого кінця.

Цього великого успіху не
помічусь факт, що в 1917 р.
плав російський царат, що на
історичну арену вийшла ук-
раїнська держава і галицькі
русифіли були в душі ворожо
наставлені до польських за-
віжаних на українській землі. Ми
знаємо з досвіду, що закоріне-
ні погляди живуть довго і не
хочуть добровільно змінити,
навіть тоді, коли вони в змі-
ненні обставинах стають не-
корисними анахронізмами.

Ми не можемо собі навіть
уявити, як виглядав би Ли-
стопадський Зрив і чим би він
скінчився, якби західна вітка
нашого народу була роздвоє-
на на два ворожі табори, як
це було до Листопадового
Зриву.

Другим дуже відрізняю-
чим нас в Західній Україні в
ті часи був факт, що галицькі
українці пішли в цілому на
шлях національної революції,
тобто рішили насамперед за-
безпечити свою державу. Вони
робили це не тому, що не
відчували або недоцінювали
ваги соціальних реформ. На-
паки, ніде, може, аграрна
справа не була такою запаль-
ною і наболілою, як на на-
ших, західних землях, де 38%
землі знаходилася в руках
поміщиків не української на-
ціональності, а 70% сільсь-
ких господарств мало менше
як два гектари землі, отже не
могли задовольнити найко-
нечніших потреб селянина.

Галицький інтелігентний від-
діл стримав народні маси від
насилства на особах та
на майні і переконати їх, що
задумані реформи відвернуть
частину національної енергії
від реалізації основного за-
дання, яким була оборона
країни, zagrożonej польським
нападом, і що навіть з най-
краще переведених успіш-
ливих реформ не останется ні-
чого, як упаде своя держава.

На базі протипольської вій-
ни об'єдналися всі галицькі
партії: не було партійних
спорів та вибуху соціальних
антагонізмів. Серед бурхли-
вих хвиль, які потрясли
Східною та Середньою Євро-
пою включно з нашими сусі-
дами поляками, румунами, че-
хами, не згадуючи про Мо-
сковщину та Мадяричину, За-
хідня Україна була островом
ладу і порядку. Очевидно, що
з цих самих мотивів комуні-
стична агітація не мала ні

доступу, ні успіху на галиць-
кому ґрунті.
Тодішня галицька інтелі-
генція та галицьке селянство
мали свої хвилю і свої промахи.
Не наводимо їх ширше, бо не
були вони вирішальними для
вислідку українсько-польської
війни за наші західні землі.
З 40-річної перспективи вид-
но, що цей вислід був би в ос-
нові таким самим, якби цих
хвилю і промахів не було, якщо
взімемо до уваги тодішні
міжнародні положення та не-
корисне відношення наших
сил та наших матеріальних
засобів до таких самих на
ворожій стороні.

З наведених фактів бачимо,
що західні українці мали ду-
же поважні осяги в ділянці
внутрішньої політики, яку
вони створили майже з нічо-
го, без будь-якої підготовки та
попереднього державного до-
свіду, хоча правдою буде, що
вони жили в конституційній
державі і в останніх десяти
літтях років перед світовою
війною інтенсивно з консти-
туційних свобод користалися.

Пам'ятаймо, що всі їхні дії
проходили при наявності ве-
личезної та гнітючої польської
загрози, якій не повелось
спаралізувати ні їхньої волі,
ні їхнього спротиву. Західна
вітка нашої нації викресала з
себе велику силу відпору на
польську агресію, та героїсь-
кими подвигами і жертвен-
ною кров'ю найкращих своїх
синів затвердила перед цілим
світом, що західні наші землі
були і будуть невідлучною ча-
стиною великого українсько-
го материка.

• Нікіта Хрущов оприлюднив
у совєтській пресі поділку всім
американцям, які нібито дяку-
вали йому за його прихід до
Америки та за "заслуги" для
миру". Кожен з отих амери-
канських наївників дістав без-
посередню поділку від Хрущо-
ва.

• 61-річний Роджер Товгі
нишній із турми в Джорд-
жії, відсидівши там кару
майже 26 років, а решту йому
подарували під умовою, що бу-
де чесно жити. Він був засу-
джений до 99-річного ув'язне-
ння за викрадення конфідента
Джона Фактора. На цього чека-
ла жінка і сестра, а двоє синів
не було під торжеством. Хоч падав
сніг, то Товгі сказав: "Який це
чудовий день!"

• Фінансова ситуація Франції
погіршила настільки, що уряд
заповів виплати \$200 мільйонів,
що їх винен Міжнародному Мо-
нетарному Фонду, за два роки
перед терміном.

Католицькі єпископи проти штучної
контролі народин

Вашингтон. — Більше як
200 католицьких єпископів на
зборах у Вашингтоні ухва-
лили заяву, в якій виступають
проти того, щоб за державні
американські кошти вести за-
кордонно пропаганду за шту-
чну контролю народин, голов-
ним чином в недорозвинених
економічно країнах. В цій за-
яві стверджується, що като-
лицькі не змінили свого не-
гативного ставлення проти
штучної контролі народин, як
це дехто поширює. Католиць-
ка Церква вважає гріхом вся-
кі штучні засоби для контро-
лі народин, стверджується в
цій заяві, і говориться про від-
небуди зміни в цій справі —
це "звичайна неправда". Ця
го року окрема комісія, яка
вивчала справу фондів на до-

помогою закордонної, пропону-
вала президентові Айсенауве-
рові, що треба усвідомити не-
дорозвинені народи про потре-
бу контролі народин. Проте-
стантська Світова Рада Цер-
ков в жовтні ц. р. стверджу-
вала загрозу від "популяцій-
ної експлозії" і рекомендува-
ла природну і штучну конт-
ролю народин: Католицькі є-
пископи не вірять в "популя-
ційну експлозію" і вказують
на те, що на території ЗДА жи-
ло колись 500,000 індіан, а те-
пер живе 177 мільйонів, а хар-
чові надлишки вносять біль-
шій доларів. Цю заяву підпи-
сали шість кардиналів, чо-
тири архієпископи і 6 єпис-
копів в імені Єпископату ЗДА
і Крайової Католицької Доб-
родійної Конференції.

Індекс цін в жовтні ц. р. становив
125.5 відсотка

Вашингтон. — Статисти-
чне бюро департаменту праці
повідомляє, що індекс цін на
товари щоденного вжитку в
жовтні ц. р. збільшився на
0.2 відсотка в порівнянні з
вереснем ц. р. і становив 125.5
відсотка, це значить на 25.5
відсотка більше як в роках
1947-1949, коли він становив
100. Це значить, що за 7.97
долара в 1947-1949 роках мо-
жна було купити стільки, що
тепер коштує \$10. Внаслідок
збільшення індексу цін 1,250-
000 робітників дістануть авто-
матичне збільшення заробіт-
ків на один або два центи від
години праці, згідно з кон-
трактами праці. Це з робітни-
ки в автомобілебудуванні, летунс-

кому і електричному проми-
слові. Заробітні платні робітни-
ків зменшилися внаслідок
страйку в сталевому проми-
слові на 30 центів тижнево і ста-
новили пересічно в фабрич-
ному робітничому з трьома чле-
нами родини \$80.03, а в са-
мостного — \$72.51. Купівель-
на сила робітників зменшила-
ся на 0.6 відсотків в місяці
жовтні. На збільшення індек-
су мало вплив подорожчання
транспортів, головним чином
нових авт з 1960 року, і збіль-
шеного податку від газоліну.
Збільшилися видатки на ме-
дицину та на лікування. Ко-
місар статистики Івен Клег
передбачає, що в листопаді не
буде більшої зміни в індексі
цін в порівнянні з жовтнем.

ЗДА мусять підготувати більше
підприємств для праці закордоном

Вашингтон. — Професор
Американського університету
у Вашингтоні Гарольд Ре-
ддл заявив представникам
Юнайтед Пресс Інтерв'ю,
що американські університети
мусять вишукувати більше
число підприємств, які
могли б працювати закордо-
ном, якщо ЗДА хочуть затри-
мати своє теперішнє провідне
становище в світі. Проф. Ре-
ддл — це колишній фахо-
вий дипломат, який теле-
провадить вишкільні курси
для підприємців, що працю-

ють за кордоном. Де-
кан Гарланд Клівленд із Си-
ракузького університету го-
ворив на конвенції для закор-
донної торгівлі про те, що по-
добні курси існують, але не
45-ох університетів, але це
ще вартало. Компанії затру-
днують закордонним таким лю-
дей, які так розуміються на
своїй праці, як такі проповід-
ники в церквах, які ніколи не
мали Біблії в своїх руках. Це,
на жаль, не є правдою, що "до-
брий працівник вдома мусить
бути добрим робітником та
кож закордоном".

Адміністрація Харчів і Ліків має
перевірити 500 хемікалій в харчах

Вашингтон. — Представни-
ки Адміністрації Харчів і Ліків
повідомляють, що в найближчо-
му часі треба буде перевіри-
ти коло 500 різних хемікалій,
яких тепер вживається в хар-
чах і ліках згідно з дотеперіш-
нім законом, що хемікалію
можна заборонити аж тоді, ко-
ли уряд доведе, що вона
шкідлива для здоров'я. Від
3-го березня 1960 року обов'я-

зус закон, згідно з яким тре-
ба буде продуцентам харчів
доказувати Адміністрації Хар-
чів, що хемікалії, введені до
вжитку перед 1 січня 1958
року, не шкідливі для здо-
ров'я. Досі Адміністрація Хар-
чів і Ліків дозволила на вжи-
вання 185 хемікалій в харчах
а зістає ще перевірити коло
500 хемікалій, яких продуцен-
ти харчів вживають для по-

КНИЖКОВІ НОВИНИ

Д-р Іван Макух: **НА НАРОДНІЙ СЛУЖБІ**
Стор. 628, брош. \$7.75, опр. \$9.25
Леся Храплива: **ВІТЕР З УКРАЇНИ**
Оповідання та казки для дітей \$2.00
Степан Вусатий: **ЕМІГРАЦІЯ В ПОХОДІ**
Гуморески \$1.50
Яр Славутич: **ІВАН ФРАНКО І РОСІЯ**
0.50
Джон Кітс: **ВИБРАНІ ПОЕЗИ**
Вступна стаття і переклади Яра Славутича \$0.50
Анатоль Галан: **БУДНІ СОВЕТСЬКОГО**
ЖУРНАЛІСТА
\$1.50
Ст. 208
А. Книжницький: **НА ДНІ ОССР**
\$2.75
Іванна Савицька: **ЗОЛОТІ ДЗВІНОЧКИ**
Казки для дітей. Ілюстрації П. Андрусів \$2.00
"СВОБОДА"
P. O Box 346 — JERSEY CITY, N. J.

Ділимося сумною вісткою,
що дня 18-го листопада 1959, в Елизаветі, Н. Дж.,
на 75-му році життя, відійшов у вічність
наш Найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО, БРАТ І ВУНКО,
бл. п. Йосиф БУНАТА

довголітній працівник на народно-церковній ниві.
Покійний уроджений в Каміньках, пов. Скалатського.
До Америки виїхав з Підгір'я, в Америці проживав 47 років.
Учителював і провадив хорово-церковну працю в церков-
них громадах в Ансоїї, Коні, Амбуї, Н. Н., Калаленді,
Огайо, Перт Амбою, Н. Дж., Карнегі, Па., Аллентаїні, Па.,
Ньюарку, Н. Дж. та Байоні, Н. Дж.
Покійний був малерем церковних образів і його праці
прикрашають храми в неодиій українській громаді.
Понахили були відправлені в камінь пох. заведення
Литви і Литви в Ірвінгтоні, Н. Дж.
Висока тіла відбулася в суботу, 21-го листопада 1959 р.
з пох. заведення до української православної церкви св.
Вознесіння в Ньюарку, Н. Дж., де Всес. о. д-р В. Клодниць-
кий відслужив похоронні Богослуження, а офіція на Ever-
green кладовищі в Гітсайді, Н. Дж.

ПОДЯКА

Складасмо щирю подяку Всес. о. д-р-ові Клодницькому
за його дружнє відношення, як теж за відслуження похо-
ронного чину.

Громада Церкви св. Вознесіння, де Покійний проживав 14
років, очиюючи його працю, влаштувала помпальну тра-
пезу, за що ми складасмо подяку Громаді й Сестрицтву св.
Покрови за старання.

Висловлюємо щирю подяку Рідні, Приятелям і всім
Тим, що зложили пожертви на Службу Богу за спокій душі
Покійного, та за віни на домовину, як теж за слова спів-
чуття в нашому горю.

Горем прибиті:

ВАРВАРА — дружина
о. ВОЛОДИМИР — син
ОЛЬГА — синава
ПЕТРО — брат
Сестрині й Вратанки

ВІНСТОН ЧЕРЧИЛ
СКІНЧИВ 85 РОКІВ

Лондон. — Кол. англійський
прем'єр Вінстон Черчилль, про-
славлений англійський
пресою, як "найбільший ан-
глійський наших часів", святку-
вав своє 85-річчя в минулий
понеділок 30-го листопада в
визукомому гурті своєї найбли-
жчої родини: своєї 73-річної
дружини, сина і трьох доньок
та десятих внуки. Два зяті
Черчилля з членами англій-
ського уряду. Черчилль відзоро-
в після останньої переступи,
п'є коняки і курить сигару та
втішається повною бистротою
ума.

• У совєтській Білорусії "ли-
чистили" з близьке невідоміх
причин голову державного ко-
мітету безпеки Александра Пе-
релішча. На його місце при-
значено Василя Петрова. Усею-
но також містера громадських
робіт Александра Кротова.

• На Тихому океані оперують
коло 120 совєтських підводних
човнів. Деякі з них приєднані
до вивидання атомних ра-
кет — виліт у Токіо амери-
канський адмірал Гаррі Фелт.
ЗДА мають на Тихому океані
не більше як 40 підводних чо-
нів, в тому числі деякі урухо-
мовані атомовою енергією.

рави кольору, запаху, якості,
вигляду, поживної вартос-
ти і збереження харчів. Ад-
міністрація дозволила "без
сумніву" вживати до харчів
таких додатків як сіль, пе-
рець, цукор, оцет і порошок
до печення. Дозволено вжи-
вати пеніциліни для лікуван-
ня коров, але з застережен-
ням, що вона не дістанеться
до молока, що призначене на
продаж. 355 експертів пере-
вірюють кожну хемікалію,
затримується алармом, що ви-
ник був зі справою брусиць
("кренбері").

Добре читання для дітей і
молоді.

Сойна-Штукарка

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

ЦІНА \$1.00

Замовляти:

СВОБОДА

81-83 Grand St. (Box 346)

Jersey City 3, N. J.

Посмертні Згадки

Теодор ПОЛЬОВИЧ — довголітній
член Б-ва св. Арх. Ми-
хайла, 213 Вільд. УНСОУ в
Байоні, Н. Дж., помер по ко-
роткій недужі дня 12-го листо-
пада 1959 року, проживши 70
років. До УНСОУ вступив
1922 р. і був постійним чле-
ном до кінця свого життя. По-
ходив із села Лічів, пов. Вібр-
ка, Зах. України. Похований у
смулку дружини Пелагії з
якою проживав 44 роки, 2 синів
Івана і Стефана, 1 доньку Ма-
рїю, 2 невістки Розалію і Ка-
терину, зяті Юрія та 6 вну-
ків. Всі вони є членами УН-
СОУ. Покійний був такою
владю, ладним українцем і ак-
тивним, був членом українсь-
кої кат. Церкви. УНДОУ і
УНСОУ та школи не мали
даних на українській народній
цілі. Похорон відбувся 16-го
листопада 1959 р., при участі
Родичів, Членів Б-та та Зна-
йомих, до укр. кат. церкви
Преч. Діви Марії, в офіція на
цимента в Арлінгтоні, Н. Дж.
— В. Н. П.

А. Басараб, секр.

Теодор ЛЕСЬОВ, — довголітній
член 176 Вільд. УНСОУ в
Шинга, Іл., помер 12-го
жовтня 1959 р., на 76-му році
життя. Покійний походив із
села Юзентич, Ст. Самбір,
Зах. України. Похований у ве-
ликому смулку дружини Ан-
ни, 2 доньки і сина та 7 вну-
ків. Похорон відбувся з пре-
вославної церкви св. Петра й
Павла. Тіло Покійного спо-
чилося на цименті М. Норе Се-
metry. — В. Н. П.

Управа

Іван ХЛИСТА — член Б-ва св.
о. Михайла, Вільд. 276 УНСОУ
в Ембрідж, Па., помер дня
20-го листопада 1959 р. Покій-
ний походив з містечка Устрів
Долішній, пов. Дімо. По-
кійний проживав 78 років. По-
кійний похований 5 синів, 5 до-
ньок, 21 внуки, 4 правнуки
та 1 брата, який живе тут в
Ембрідж. Дружина його по-
мерла 1938 р. — В. Н. П.

М. Фук.

Дмитро СТРОГЧ, — член Вільд-
у 504 УНСОУ ім. С. Коно-
вального в Лінгтоні, Онт., по-
мер 22-го листопада 1959 ро-
ку. Покійний залишив у смук-
лу дружинку Анну в дома,
брата та сестру в Україні. По-
ходив із Росії, пов. Косів, За-
хідної України. Похорон від-
бувся 26-го листопада 1959 р.
з Виндзор, Онт. — В. Н. П.

Е. Барна, секр.

48 E. 7th St.
New York City
Tel: GR 3-3550
КОНІЄРТ КАПЕЛІ
ВАНДУРНІВ В ЕВРОПІ
(Божик — Кінтський)
на L. P. платині.
Ціна \$ 4.95

РОЗШУК

Нашую
КАТЕРИНУ КОСЕЦЬКУ,
з дому Кокриця, яка перед пер-
шою світовою війною вийшла за
Любачева (Західної України) до
Нью Йорку, та
АННУ КУНЬО,
з Любачева. Хто знає їх іхні
адреси, або їх самих, прошу по-
відомити на адресу:
Мугот MONCZAK
6603, 15th Ave., Rosemount,
Montreal, Que., Canada

ЛІКИ
ЦЕ НАЙБІЛЬШ
КОРИСНИЙ
ДАРУНОК ДО КРАЮ!

Вислано до Європи.
20% ЗНИЖКИ

Гарантия доставки. — Миго
оплачується тут.

Вислано

ЛЕТУНСЬКОЮ ПОШТОЮ.
Rimlon, Penicillin, Strepto-
mycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgaparin, Orinase
(diabetes), Urodon.
Спеціалісти європейського ре-
цепт полагодили Ваші рецепти
точно.

СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ
для хворих на туберкульоз,
артрити, ревматизм, для
діабетиків, з високим тиском
крові і т. д.
Говоримо всіма мовами.
Пишіть або телефонуйте:

B. FELDMAN PHARMACY

111 Ave. "A" & 7th Street
NEW YORK CITY

Tel: OR 7-5880

Спеціалісти: При за-
мовленні поштою або особисто
розрахувати вартість цього о-
голошення, а одержати на
виписку ліки з всім імені
20% з н. ж. к. к., яку з огля-
ду на велику замовлення
покупця — продовжуємо.

ЧОВНИКА ЛІТОЧНИК!

оповідає для дітей
Іванна Савицька

"Наша Хатка"

3 розповіді величезної
літературної

Петра Андрусів
Ціна — \$1.50

Світлина з замовленням
"СВОБОДА"

83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

КОХЕТЕ ЗНАТИ

як жовтень іскра української
свідомості а друга половина
місяця 1959 року, яка народжу-
ється та зростає, яка відбуду-
є Українську Державу, —
то читаєть:

"СПОГАДИ"

СВІТЛА ЧИКАЛЕНКА

Цю збірку на 504 ст. книги
читайте немов цікаву по-
вість.

Ціна збірки \$2.50

Замовляти в:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

ВІЛІМ КОВАЛЬЧЕН

Погребняк

Community Funeral Home

Air Conditioned

Занимається похоронами. Ціни
присутні для всіх. Об-
слуга чесна і найкраща. У
випадку смутку в родині
кліште, як в день та в ніч!
Community Funeral Home

Vonkers, N. Y.

YO 9-7272

ІВАН КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME

COMPLETELY

AIR CONDITIONED

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В ОСТЕНТІ

NEW JERSEY</